

# Stadt Finsterwalde NL.

Schloßstraße 7/8  
03238 Finsterwalde



## Beschlussvorlage

**BV-2023-057**

öffentlich

**Vergabe Fördermittel Kultur 2023 - Sänger- und Kaufmannsmuseum Finsterwalde im Museumsverband Elbe-Elster, Förderung der Herausgabe des Buches "Epitaph Of No Words" von J. Hack in deutscher Übersetzung**

Einreicher: Bürgermeister	30.03.2023
Amt / Aktenzeichen: FB Bürgerservice, Soziales, Zentrale Verwaltung    Bearbeiter: Frau Jork	

### Beratungsfolge

Datum der Sitzung	Gremium	Anw.	Ja	Nein	Enth.
19.04.2023	Ausschuss Bildung Soziales Sport Kultur				

### Beschlussvorschlag

Entsprechend der Förderrichtlinie BV-2007-072 stimmt der Ausschuss Bildung, Soziales, Sport, Kultur dem Antrag des Sänger- und Kaufmannsmuseum Finsterwalde im Museumsverbund Elbe-Elster auf Sachkostenzuschuss für die Förderung der Herausgabe des Buches „Epitaph Of No Words“ von J. Hack in deutscher Übersetzung in Höhe von 1.000,00 € zu. Mit dem Mittelabruf ist eine Bestätigung über die Umsetzung vorzulegen.

### Sachverhalt

Am 09.03.2023 stellte das Sänger und Kaufmannsmuseum im Museumsverbund Elbe-Elster den Antrag auf Förderung in Höhe von 1.500,00 €, die Gesamtausgaben belaufen sich auf 10.905,00 €.

Jeanine Hack, die Urenkelin von Emil und Martha Galliner, hat die Lebens- und Fluchtgeschichte ihrer Urgroßeltern und deren Kinder 2019 publiziert. Die jüdische Familie Galliner wurde ab 1933 durch die Nationalsozialisten verfolgt und flüchtete nach der Pogromnacht 1938 von Finsterwalde über mehrere Stationen nach Südafrika. Das Buch dokumentiert wichtige Zeugnisse der Finsterwalder Stadtgeschichte.

Zur weiteren Unterstützung schlägt die Verwaltung einen Sachkostenzuschuss für die Förderung der Herausgabe des Buches „Epitaph Of No Words“ von J. Hack in deutscher Übersetzung in Höhe von 1.000,00 € vor.

Mit Beschluss vom 09.11.2022/ Vergabe Fördermittel Kultur 2022 - Museumsverband Landkreis Elbe-Elster, Übertragung eines Zeitzeugnisses der jüdischen Geschichte Finsterwalde ins Deutsche/ BV-2022-144 wurde bereits ein Sachkostenzuschuss in Höhe von 1.500,00 € bewilligt.

### Finanzielle Auswirkungen

Gesamtkosten Gesamt / Jahr

planmäßig	Produkt: 28110.531800	Betrag: 1.000,00 €
-----------	-----------------------	--------------------